



LEÓN DAVID COBO ESTRADA

VOCES DEL RÍO

RELATOS DE MUJERES DESPLAZADAS, VÍCTIMAS DEL CONFLICTO ARMADO EN CHOCÓ

INSTALACIÓN SONORA

ORGANIZA:



ESTE FESTIVAL ES POSIBLE GRACIAS A:



“...ESTA HISTORIA QUE YO CUENTO, ES LO QUE A MI ME HA PASADO,

NO ME DA VERGÜENZA Y PENA, PORQUE YO NO LA HE BUSCADO...”

Fragmento de canción creada por las mujeres en el proceso.

CONTEXTO

La crisis social, económica, política y humanitaria desatada por la guerra por más de 50 años en Colombia ha dejado profundas huellas en los habitantes y en los territorios del país. La violencia se ha perpetuado hasta el momento debido a intereses territoriales y económicos. La injusticia, inequidad, impunidad, exclusión, indiferencia y el miedo han ayudado a reproducir múltiples afectaciones que han retroalimentado y mantenido la guerra, perjudicando aún más las poblaciones minoritarias de la nación. “[...]Si bien los daños socioculturales han impactado a todas las comunidades afectadas por el conflicto armado, las pérdidas y transformaciones experimentadas por las comunidades afrocolombianas y los pueblos indígenas tienen una dimensión y complejidad particular. [...] se identificaron los repertorios y las motivaciones de exterminio cultural que los actores armados han utilizado en los territorios de las comunidades indígenas y afrocolombianas. Los crímenes perpetrados han buscado intencionalmente socavar y atentar contra la existencia de estas comunidades, agravando los daños provocados por la exclusión social, la explotación económica y la discriminación a la que histórica y sistemáticamente han estado sometidos. [...]” Basta Ya. Informe del Centro Nacional de Memoria, 2013. Capítulo 4, Pg. 278.

El Departamento de Chocó es uno de los treinta y dos departamentos de Colombia, y está localizado en la región del Pacífico. Comprende las selvas del Darién y las cuencas de los ríos Baudó, San Juan y el caudaloso Atrato. Cuenta con treinta municipios habitados por poblaciones multiculturales y multiétnicas. La población es 80% negra, 16% indígena (Embera, Katíos, Chami, Wounaan y Tules) y 4% mestiza¹. Con un total aproximado de 495.171 habitantes (DANE 2005), sólo en junio de 2014, cuatro mil de ellos fueron desplazados forzosamente².

En Colombia, las mujeres víctimas de la guerra en todos sus ciclos vitales han sufrido diversas afectaciones como el desplazamiento, la desaparición forzada, el homicidio, el

reclutamiento, entre otras. Sin embargo, el abuso, el acoso y la violencia sexual ha sido una constante infringida por parte de los actores del conflicto armado en todo el territorio nacional, subordinado la condición de género y utilizando el cuerpo de la mujer como botín, estrategia de guerra y de control.

Como muchas mujeres, las que escuchamos en la instalación Voces del río han vivido en su mayoría la pérdida de sus compañeros, esposos y seres queridos. Solas se han hecho responsables del cuidado y la crianza de sus hijos. Lejos de su territorio de origen, se han enfrentado a la exclusión y estigmatización de la sociedad y han contado con pocas posibilidades para obtener los mínimos recursos para su bienestar y el de sus familias. Sobrellevan con fortaleza pesadas cargas materiales, emocionales y psicológicas. “[...] La Comisión Interamericana de Derechos Humanos indica en su informe que “una de las afectaciones más arduas del conflicto en las mujeres afrocolombianas es el desplazamiento forzado y sus consecuencias. De acuerdo a las cifras de CODHES, aproximadamente la mitad de la población desplazada está conformada por mujeres, de las cuales el 28% son mujeres afrodescendientes. [...] Dentro del porcentaje de mujeres desplazadas que son jefas de familia, las tasas más altas pertenecen a las mujeres afrocolombianas (47%) y a las indígenas (49%)”³.

¹ <http://www.defensoria.gov.co/public/pdf/crisisHumanitariaChoco.pdf>

² Colombia ocupa el segundo lugar en el mundo de desplazamiento forzado. Al 31 de diciembre del 2014, los territorios con mayor número de casos registrados fueron: Siria, 7,6 millones; Colombia, seis millones; Irak, 3,3 millones; Sudán, 3,1 millones, y la República Democrática del Congo con 2,56 millones. www.semana.com/nacion/articulo/colombia-es-el-segundo-pais-con-mas-desplazados/426628-3

³ <http://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/autos/2008/a092-08.htm>

“...MI MUÑECA ES DE TRAPO Y LA HICE CON ORGULLO, EN ELLA CUENTO MI HISTORIA, QUE LA ESCUCHEN EN EL MUNDO...”

Fragmento de canción creada por las mujeres en el proceso.

VOCES DEL RÍO RELATOS DE MUJERES DESPLAZADAS, VÍCTIMAS DEL CONFLICTO ARMADO EN CHOCÓ.

INSTALACIÓN SONORA

Voces del Río, es una instalación creada por el artista sonoro León David Cobo Estrada, que recopila relatos narrados por mujeres desplazadas, víctimas del conflicto armado en el departamento del chocó en Colombia.

La configuración de la instalación enfocada en la escucha invita a los oyentes a sumergirse en las voces de mujeres resilientes que, como los ríos del Chocó, siempre en movimiento, siempre cambiantes, nos cantan y nos cuentan sus historias.

Los relatos fueron recogidos en el Taller-Laboratorio de Sonido y Escucha en el marco de la intervención a muñecas de trapo Mímesis del cuerpo realizado en el año 2014 en la ciudad de Quibdó, Chocó. Este trabajo hace parte de los procesos que Casa E Social desarrolla en las regiones desde la estrategia pedagógica Ni con el pétalo de una rosa que, a partir de los lenguajes de expresión artística, propicia diálogos para reflexionar acerca de la mujer y su condición en relación con el conflicto armado de nuestro país.

Esta producción da voz a las mujeres, permitiendo que sus historias sean escuchadas, que se sepa lo que pasaron y se valore su valentía y actitud frente a la vida.

Voces del río hace parte de los materiales que documentan, generan conocimiento y aportan a la construcción de la memoria de nuestra nación, evidenciando los efectos del conflicto armado y las violencias asociadas en la vida de las mujeres.





Fragmento de ejercicio "Yo soy" creado por las mujeres en el proceso.

Dentro del porcentaje de mujeres desplazadas que son jefas de familia, las tasas más altas pertenecen a las mujeres afrocolombianas (47%) y a las indígenas (49%)³.

"...YO SOY FRANCISCA HURTADO MENA Y SOY AMOR Y DOY AMOR / SOY MUJER CON SUEÑO Y ME LLAMO CRUZELIA CÓRDOBA GARRIDO / SOY NIEVE CUESTA HERNÁNDEZ CON GANAS DE VIVIR /..."

En el año 2014 con la estrategia pedagógica Ni con el pétalo de una rosa liderada por Casa E social y con el apoyo de La Unidad de Víctimas, USAID y OIM, se convocó a un grupo de 40 mujeres en situación de desplazamiento forzado de las asociaciones de ADACHO y Mujer y Vida. En el municipio de Quibdó, Choco, se llevó a cabo la propuesta pedagógica La triada que trenza, en el marco de la cual se recopilaban los materiales sonoros de esta instalación. A través del Taller Laboratorio de Sonido y Escucha se creó un espacio de experimentación y de participación donde las mujeres elaboraron diversas narrativas, encontrando en el sonido un vehículo para el reconocimiento de su entorno, su historia y su cultura. Se crearon canciones y diversos relatos que fueron expuestos y escuchados por las participantes y público en general que acudió al cierre del proceso en Quibdó. Posteriormente con estos materiales sonoros se realizó un trabajo que le permitió al artista llevar a cabo el proceso de edición, composición y proyección espacial para integrar esta muestra.

Nació en Buga, Valle del Cauca, Colombia, en Noviembre de 1973. Este polifacético artista vive en Bogotá, Colombia. Es maestro en música de la Universidad Javeriana de Bogotá, Máster en Sonología de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona (2012) y Master en Arte Sonoro de la Universidad de Barcelona (2014). Con reconocida trayectoria como compositor, productor, interprete y formador. Recorrió el país estudiando las músicas tradicionales como presentador del documental para televisión Expedición sonora. Coordinó el área de música del Centro Interactuante para las Artes (C.I.P.A) de la Dirección de Infancia y Juventud del Ministerio de Cultura de Colombia, fundó Loop-Taller un Laboratorio-Taller de Sonido experimental para niños y niñas. Cuenta con una amplia experiencia en el desarrollo de proyectos sociales trabajados desde los lenguajes de expresión artística. En este sentido ha desarrollado desde hace siete años un trabajo ininterrumpido con la estrategia pedagógica Ni con el pétalo de una rosa a lo largo del territorio nacional, donde se destaca su interés en el sonido como material de trabajo en relación con el maltrato a las mujeres.

EXPOSICIONES, PRODUCCIONES Y CONCIERTOS RECIENTES.

- 56 Bial de arte de Venecia Italia, instalación Sonora, salón italoamericano lenguas indígenas en riesgo de extinción 2015.
- Composición de la música original de la obra la guerra de los cuervos de los búhos de Nicolás buenaventura, cuentero, ruidero. Instrumentos cultos incultos salvajes y electrodomésticos 2015.
- Instalación sonora con los 98 altavoces de la terminal de transportes de Bogotá con el proyecto errantes de la ciudad, intervención de cuerpo alrededor del tema del desplazamiento 2015.
- Grabación, producción fonográfica y curaduría del material sonoro de la publicación: De agua viento y verdor, Paisajes sonoros, cantos y relatos indígenas para niños y niñas. Proyecto del Ministerio de Cultura de Colombia, el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) y Fundalecatura, Diciembre de 2014.
- Diseño sonoro especializado, composición y producción de la música original de la obra de teatro, Ella en Shakespiere, dirigida por Manolo Orjuela protagonizada por Alejandra Borrero, Casa E, Teatro Arlequín Bogotá Colombia, Junio de 2014.
- Concierto de especialización Multifocal y conversatorio alrededor de la esclavitud sexual de colombianas en el extranjero, Tolerancia Cer0 Casa América Cataluña, Barcelona España 2013.
- Sonar Festival, música avanzada, Con la obra: Zoom Interactivo, aplicación musical creada para la mesa interactiva "Reactable" Barcelona España 2013.
- Concierto multifocal y performance: con la obra Tolerancia 0, alrededor de la esclavitud sexual de colombianas en el extranjero. Sala de exposiciones Hangar Barcelona España febrero de 2013
- Exposición : Escultura Sonora, atracción repulsión en Hangar Barcelona 2013.
- Concierto CCCB, Centro de Cultura Contemporáneo de Barcelona, Tolerancia Cer0, Orquesta del chaos, proyecto zeppelin, Barcelona 2012.
- Concierto Phonos, instrumentos interactivos, Sala polivalente Universidad Pompeu Fabra con la obra MANDALA creada para la reactable Barcelona 2012.

Ana Inés Mosquera lopez - Yudy Valencia Lozano - Yaila Mena Delfin - Karen Patricia Valencia - Sandra Giselle Ibarquen - Liliana Patricia Garcia Borja - Yofaidy Pinilla Córdoba - Yuley Manuela Bejarano - Yania Rentería Arroyo - María Mosquera - Gracia Elena Palacios - María Pitarmena - Yariusy Yofaidy Hinestroza Córdoba - Elso Mina - María Antonia Córdoba Garrido - Darly Peña - Magnolia Mena Del Pino - Magaly Mosquera - Gisella Robledo - Claudia Serna - Luz Amparo Mosquera - Luz Marina Blandón - Nicomeda Córdoba - Gisela Robledo Moreno - Alba María Cuesta - Tifany Cordoba - María Evangelina Mosquera Martínez - María Melida Borja Correa - Yania Rentería Royo - Wendy Yofaidy Córdoba Mena - Celina Mosquera - Teresila Mema Mosquera - Francisca Hurtado Mena - Cruzelia Córdoba Garrido - Nieve Cuesta Hernández - Ana Victoria Rengifo - Zenobia Córdoba Palacio - Andrea Olivos Romaña - María Fernanda Mena Mosquera - Andrea Olivos Romaña - Darwin Perea Ríos - María Teresa Mena - Cayanice García Palacio - Yonny Rentería Mena García - Micaela Mosquera - Yaldeide Murillo Ibarra - Luz Amparo Mosquera - María Ifigenia Palacios Córdoba - Viviana Patricia García Palacio - María Antonia Mena Mosquera - Ana Gloria Canizales Rivas - María Antonia Córdoba Garrido - Silvia Palacios Rentería - Ana Inés Mosquera López - María Dorotea Mosquera Álvarez - Maritza Rentería Córdoba - Estefanía Córdoba - Sofi María Mena Mosquera - Roci Marleni Palacios - Eulalia Cuesta Arias - María Filadelfia Palacios - Carmen Patricia Valencia Mena - Eddy Johana Palma Mena - Yaminton Robledo Niño.



Voces del río es un proyecto de:

CASA E: Directora artística: Alejandra Borrero. Directora ejecutiva: Katrin Nyfeler. Directora Casa e social: Tatiana Zabala. Asesora pedagógica y metodológica de la estrategia ni con el pétalo de una rosa: María Victoria Estrada Equipo pedagógico: Fabio Correa, María Isabel Borrero, Felipe Correa, León David Cobo Estrada y Ana Karina Moreno. Diseño e ilustración: Geison Castañeda. Montaje y textos: Ana Karina Moreno y León David Cobo Postproducción de audio y montaje: Sonata Films, Daniel Garcés (El gato) Montaje gráfico: Adherencia Montaje Audio: Edwin Pérez Montaje: Néstor Orlando Niño. Producción Casa E: Óscar Yepes, Montaje Casa E: Mario Eraso. Grabación, diseño sonoro y coordinación: León David Cobo.

Con el apoyo de:
La unidad para la atención y reparación a las víctimas, USAID y OIM

Agradecemos especialmente a todas las mujeres de las fundaciones ADACHO y Mujer y Vida de Quibdó, Chocó, que participan en este proyecto, así mismo a María Eugenia Morales, Lisseth Cienfuegos, Lina Rondón, Magali Mosquera, Soraya Estefan, Felipe Roldán y Carol Aza.